



Detaljlista
Parts List
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

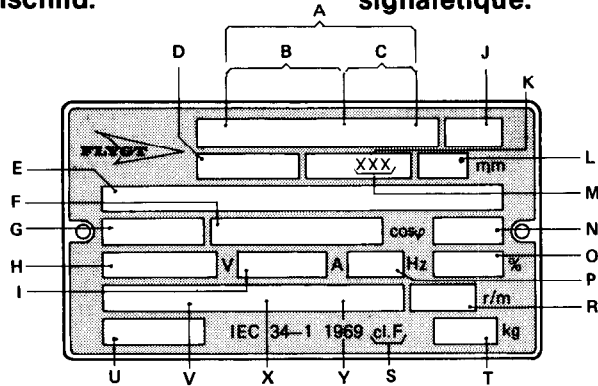
MSHA

2084.050

890012/02

**Hur man läser dataskylten.
Das bedeuten die Angaben auf
dem Datenschild.**

**How to read the data plate.
Comment lire la plaque
signalétique.**



Dataskylt inskription:

- A Produktnummer
 - B Produktkod
 - C Löpnummer
 - D Tillverkningsnummer
 - E Special
 - F Axeeffekt, motor
 - G Statorkoppling
 - H Märkspänning
 - I Märkström
 - J Fabrikskod
 - K Poltal
 - L Pumphjul/Propeller diam.
 - M Kurvnummer
 - N Effektfaktor
 - O Driftart, kont./int. drift
 - P Fastal, strömart, frekvens
 - R Varvtal
 - S Isolationsklass
 - T Vikt
 - U S-order nummer
 - V *Propellervarvtal/bladvinkel propellertyp
 - X *Utväxlingsförhållande
 - Y *Rotationsriktning L = vänster R = höger
- *För omrörare

Data plate interpretation:

- A Product No
 - B Product code
 - C Consecutive No
 - D Serial No.
 - E Special
 - F Shaft power
 - G Stator connection
 - H Rated voltage
 - I Rated current
 - J Factory code
 - K Number of poles
 - L Impeller/propeller diam.
 - M Curve No.
 - N Power factor
 - O Operating duty, cont./int.
 - P Number of phases, type of current, frequency
 - R Rotation speed
 - S Insulation class
 - T Weight
 - U S-order No.
 - V *Rotation speed/blade angle propeller version
 - X *Gear ratio
 - Y *Direction of rotation L = left R = right
- *For mixers

Datenschild, Beschriftung:

- A Produkt Nr.
 - B Produktkode
 - C Lfd. Nr.
 - D Fabrikations-Nr.
 - E Sonderbezeichnung
 - F Leistungsabgabe
 - G Statorschaltung
 - H Nennspannung
 - I Nennstrom
 - J Fabrikskode
 - K Polzahl
 - L Laufrad/Propeller Durchmesser
 - M Kurve Nr.
 - N Leistungsfaktor
 - O Betriebsart, kont./int.
 - P Phasenzahl, Stromart, Frequenz
 - R Drehzahl
 - S Isolationsklasse
 - T Gewicht
 - U S-Auftragsnummer
 - V *Propellerdrehzahl/Winkel des Propellerflügels Propellerausführung
 - X *Übersetzungsverhältnis
 - Y *Drehrichtung L = links R = rechts
- *Für Rührwerke

Légende de la plaque signalétique:

- A N° de produit
 - B Code de produit
 - C N° d'ordre
 - D N° de série
 - E Indications spéciales
 - F Puissance sur l'arbre, moteur
 - G Couplage du stator
 - H Tension nominale
 - I Intensité nominale
 - J Code d'usine
 - K Nombre de pôles
 - L Roue/Hélice diamètre
 - M N° de courbe
 - N Facteur de puissance
 - O Type de fonctionnement, continu/intermittent
 - P Nombre de phases, type de courant, fréquence
 - R Régime
 - S Classe d'isolation
 - T Poids
 - U Numero d'ordre S
 - V *Vitesse de rotation d'hélice/angle des pâles d'hélice version à hélice
 - X *Rapport de réduction
 - Y *Sens de rotation L = gauche R = droite
- *Pour les agitateurs

Uppge pumpens produktnummer och tillverkningsnummer vid reservdelsbeställning.

Använd inte pos.nr utan detaljnr vid reservdelsbeställning och lagerhållning.

Tillverkarens garantibestämmelser gäller endast under förutsättning att Flygts originaldelar används samt att reparations- och servicearbetet utförs av en av Flygt auktoriserad verkstad.

Rätt till ändringar i utförande och specifikationer förbehålles.

Garantivillkoren förutsätter att pumpen används enligt instruktionen och i applikationer för vilka den är avsedd.

Bei Bestellung bitte die Produkt Nr. und die Fabrikations Nr. der Pumpe angeben. Die Pos.-Nummern sind nicht für die Lagerorganisation vorgesehen.

Die Garantiebestimmungen des Herstellers gelten nur unter der Voraussetzung, daß Original Flygt-Ersatzteile verwendet werden, und daß Reparatur- und Wartungsarbeiten von einer von Flygt autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

Änderungen in bezug auf Ausführung und Spezifikationen vorbehalten.

Die Garantiebedingungen setzen voraus daß die Pumpe laut der Instruktion und in Applikationen, zu welchen sie bestimmt ist, verwendet wird.

State product No. and serial No. of pump when ordering parts.

Do not use item Nos. when ordering spare parts or for stock records.

The provision of the manufacturer's guarantee applies only under the condition that genuine Flygt spare parts are used and that the repair and service work is carried out by a workshop authorized by Flygt.

The manufacturer reserves the right to alter specification and design.

The terms of the guarantee apply only providing the pump is used in accordance with the instructions and in applications for which it is intended.

Pour toute commande de pièces de rechange, prière d'indiquer le N° de produit et le N° de série de la pompe à laquelle ces pièces sont destinées.

Ne pas utiliser les numéros de repérage lors de la commande de pièces de rechange, ou sur les fiches de stocks. Utiliser les numéros de pièces.

La garantie du constructeur n'est valable que dans la mesure où sont exclusivement utilisées des pièces de rechange Flygt d'origine et où les réparations et interventions sont assurées par un atelier agréé par Flygt.

Nous nous réservons le droit de modifier l'exécution et les spécifications de nos produits.

La garantie n'est valable que dans la mesure où la pompe est utilisée conformément aux directives du constructeur et uniquement affectée aux usages auxquels elle est destinée.

LT = Lågtrycksutförande
Niederdruckausführung

Low-head version
Modèle basse pression

MT = Medeltrycksutförande
Mitteldruckausführung

Medium-head version
Modèle pression moyenne

HT = Högtrycksutförande
Hochdruckausführung

High-head version
Version haute pression

För att pumpen skall uppfylla bestämmelserna och myndigheters godkännande ska alltid Flygts originaldelar användas vid reparation.

Ingrepp på special-godkända pumpar får endast göras av Flygt eller av Flygt- auktoriserad verkstad/personal.

Reservdelar markerade med **rött** är underkastade måttkontroll.

Die Pumpe entspricht den Vorschriften und den behördlichen Genehmigungen nur unter Voraussetzung, daß bei Reparaturen ausschließlich Original-Flygt-Ersatzteile eingebaut werden.

Arbeiten an Pumpen mit Spezial-Zulassung dürfen nur von Flygt-Personal oder von durch Flygt autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Mit **rot** gekennzeichnete Ersatzteile werden besonderen Maßhaltigkeitskontrollen unterzogen.

In order for the pump to fulfil requirements and obtain official approval, genuine Flygt parts must always be used for repairs.

Only Flygt or Flygt-authorized service personnel may undertake repair work on specially approved pumps.


Spare parts marked with **red** are subjected to dimensional accuracy inspection.

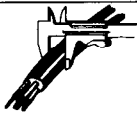
Pour que la pompe demeure conforme à la réglementation ainsi qu'à l'homologation accordée par les autorités compétentes, il est indispensable que seules des pièces Flygt d'origine soient utilisées lors des réparations.

Les interventions au niveau des pompes spécialement approuvés doivent être confiées uniquement à un personnel Flygt ou à un atelier agréé par Flygt.


Les pièces indiquées en **rouge** sont soumises à un contrôle de cotes.

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
		Kil Passfeder	Key Clavette			
1	80 68 53			1	1	1
	80 74 41			—	1	3
2	80 95 06	Pinnskruv (M10 x 38) Stiftschraube	Stud Goujon	3	3	3
		SKRUV SCHRAUBE	SCREW VIS			
3	81 41 07	M8 x 30		—	—	1
4	81 41 31	M10 x 25		2	2	2
5	81 41 32	M10 x 30		2	2	2
6	81 41 48	M10 x 140		4	4	4
7	81 41 52	M12 x 20		1	1	1
8	81 48 28	M6 x 30		4	4	4
9	81 93 91	M6 x 16		2	2	2
10	81 73 55	M5 x 8		5	5	5
13	81 73 59	M5 x 16		2	2	2
14	82 00 69	M12 x 30		4	4	4
15	303 44 03	Insp., Oil		1	1	1
16						
	406 33 01	M12 x 45		1	1	1
17						
	425 21 00	M10 x 176		4	—	—
	425 21 01	M10 x 226		—	4	—
	425 21 02	M12 x 340		—	—	4
20	82 20 81	Drivskruv (0 x 5) Treibschraube	Tapping screw Vis autotaraudeuse	2	2	2
		MUTTER MUTTER	NUT ECROU			
21						
	82 23 58	M10		4	4	—
	82 25 60	M12		—	—	4
22						
	82 23 58	M10		11	19	3
	82 23 59	M12		—	—	32

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
23	82 30 90	Lyftögla (M10) Ringschraube	Eye bolt Oeillet	2	2	2
		BRICKA SCHEIBE	WASHER RONDELLE			
24				2	2	2
	82 40 60	(20)—22 mm	0.79"—0.87"			
	82 40 66	(28)—30 mm	1.10"—1.18"			
	82 40 67	(30)—32 mm	1.18"—1.26"			
25	82 48 88	FBB 5.1		1	1	1
26	82 48 89	FBB 6.1		4	4	4
27						
	82 48 63	FBB 10.2		15	19	11
	82 48 65	FBB 12.2		—	—	16
30	515 05 00	24.2 × 36 × 1		1	1	1
31	82 53 08	DIN 432—13.5		1	1	1
32	343 84 01	Special (32 × 12.5 × 6)		1	1	1
33	82 59 06	Spårring SgA 40 Nutting	Retaining ring Circlip	1	1	1
		O-RING O-RING	O-RING ANNEAU TORIQUE			
34	82 79 12	13.3 × 2.4		3	3	3
35	82 73 98	39.2 × 3.0		1	1	1
36	82 74 10	89.1 × 5.7		1	1	1
37	82 74 46	10.1 × 1.6		4	4	4
40	82 74 70	84.5 × 3.0		1	1	1
41	82 74 88	174.3 × 5.7		3	3	3
42	82 78 39	230.0 × 3.0		1	1	1
43	82 77 95	52.5 × 3.0		1	1	1
44	83 32 45	Kullager Kugellager	Ball bearing Roulement à billes	1	1	1

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
45		KULLAGER KUGELLAGER	BALL BEARING ROULEMENT A BILLES			
	83 36 93			1	1	—
	84 23 14			—	—	2
46		KABELSKO KABELSCHUH	CABLE LUG COSSE DE CÂBLE			
	83 43 04	4 mm ²		6-12	6-12	6-12
	83 42 83	25 mm ²		4	4	4
47		TÄTNINGSHYLSA DICHTUNGSHÜLSE	SEAL SLEEVE MANCHON	1	1	1
	84 35 35	(20)—22 mm	0.79"—0.87"			
	84 35 41	(28)—30 mm	1.10"—1.18"			
	84 35 42	(30)—32 mm	1.18"—1.26"			
						
50	94 05 86	Isolerslang, 0.6 m	Insulation tube	1	1	1
		Isolierschlauch	Gaine isolante			
51		PUMPHJUL LAUFRAD	IMPELLER ROUE			
		Härdat stål Gehartet Stahl	Hardend steel Acier trempé			
	515 04 04	60 Hz		1	1	1
		Rostfritt stål Nichtrostender Stahl	Stainless steel Acier inoxydable			
	515 04 10	60 Hz		1	1	1
52		Härdat stål Gehartet Stahl	Hardend steel Acier trempé			
	515 04 01	60 Hz		—	1	3
		Rostfritt stål Nichtrostender Stahl	Stainless steel Acier inoxydable			
	515 04 07	60 Hz		—	1	3

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
		LEDSCENEDEL DIFFUSORRING	DIFFUSER RING ANNEAU DIFFUSEUR			
53		Övre Oberer	Upper Supérieur			
	337 58 00			—	1	—
	337 58 01			—	—	1
54	425 55 00	Mellan Mittlerer	Intermediate Intermédiaire	—	—	2
55		Nedre Unterer	Lower Inférieur			
	337 59 00			—	1	—
	337 59 01			—	—	1
	406 32 00			1	—	—
56		DISTANSRÖR Distanzrohr	SPACING SLEEVE TUBE D'ÉCARTEMENT			
	337 62 00			4	8	—
	337 62 01			—	—	16
57		SKYLT SCHILD	PLATE PLAQUE			
	338 70 00	"West-Germany"				
	340 70 00	Lyftanvisning Hebeanweisung	Lifting hint Direction pour élévation			
	340 71 00	Startryck Startruck	Starting jerk Reaction au démarrage			
58	342 78 00	Bricka Druckblech	Clamp plate Rondelle	2	2	2

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
60		TÄTNING GUMMIDICHTUNG	RUBBER SEAL MANCHON			
	342 92 01	6 hål 6 Löcher	6 holes 6 trous	2	2	2
	342 92 02	utan hål ohne Loch	without hole sans trous	0-1	0-1	0-1
	342 92 03	8 hål 8 Löcher	8 holes 8 trous	0-1	0-1	0-1
61	342 93 00	Bricka, 6 hål Scheibe, 6 Löcher	Washer, 6 holes Rondelle, 6 trous	4	4	4
62		MOTORSLADD- INFÖRING LEITUNGSEIN- FÜHRUNGSEINHEIT	CABLE ENTRY UNIT ENTREE DE CABLE COMPLET	1	1	1
						
63		MOTORSLADD- INFÖRING** LEITUNGSEINFÜH- RUNGSEINHEIT**	CABLE ENTRY UNIT** ENTREE DE CABLE COMPLET**			
	442 57 00	20—22 mm		1	1	1
	442 57 02	28—30 mm		1	1	1
64		INFÖRINGSFLÄNS ** EINFÜHRUNGS- FLANSCH**	CABLE ENTRY FLANGE ** BRIDE D'ENTRÉE**			
	406 49 00			1	1	1
	406 49 01			1	1	1
65	389 96 00	Kopplingsplint Klemmbrett	Terminal board Plaque à bornes	1	1	1
66	406 19 01	Lock Deckel	Cover Couvercle	1	1	1

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT

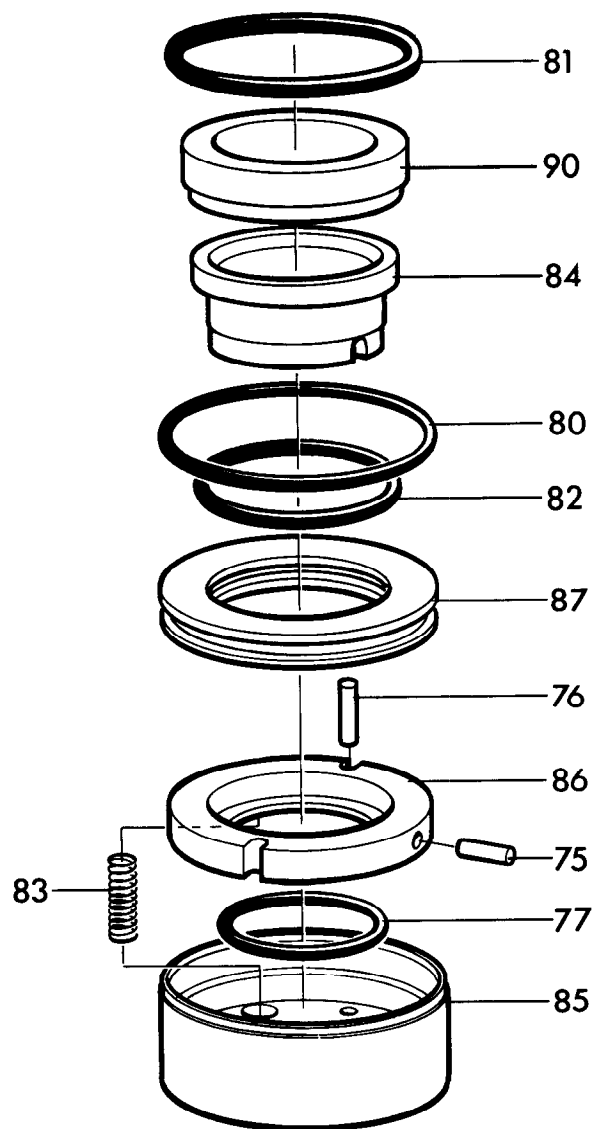
67	STATORHUS STATORGEHÄUSE	STATOR CASING LOGEMENT DE STATOR			
500 32 00			1	—	—
500 32 02			—	1	—
500 32 04			—	—	1

70	STATOR STATOR	STATOR STATOR			
	3 ~ 50 Hz 3.7 kW 2830 rpm	3 ~ 60 Hz 4.7 kW 3400 rpm			
406 25 12	—	460V Y, 230V Y //	1	—	—
406 25 52	500—550V	575—600V	1	—	—
	3 ~ 50 Hz 7.5 kW 2870 rpm	3 ~ 60 Hz 9.0 kW 3440 rpm			
406 46 37	—	460V Y, 230V Y //	—	1	—
406 46 52	—	575—600V	—	1	—
	3 ~ 50 Hz 14 kW 2870 rpm	3 ~ 60 Hz 16.0 kW 3480 rpm			
425 45 37	—	460V Y, 230V Y //	—	—	1
425 45 52	—	575—600V Δ	—	—	1

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
71		AXEL-ROTORENHET ROTOREINHEIT	SHAFT-ROTOR UNIT ARBRE-ROTOR COMPLET			
	406 26 01			1	—	—
	406 47 01			—	1	—
	425 46 01			—	—	1
72	500 95 00	Fjäder Feder	Spring Ressort	—	—	1
73	500 96 00	Stödbricka Stützscheibe	Supporting washer Rondelle de support	—	—	1

Yttre plantättningsenhet
Gleitringdichtung, äussere

Mechanical seal, outer
Joint mecanique, ext.



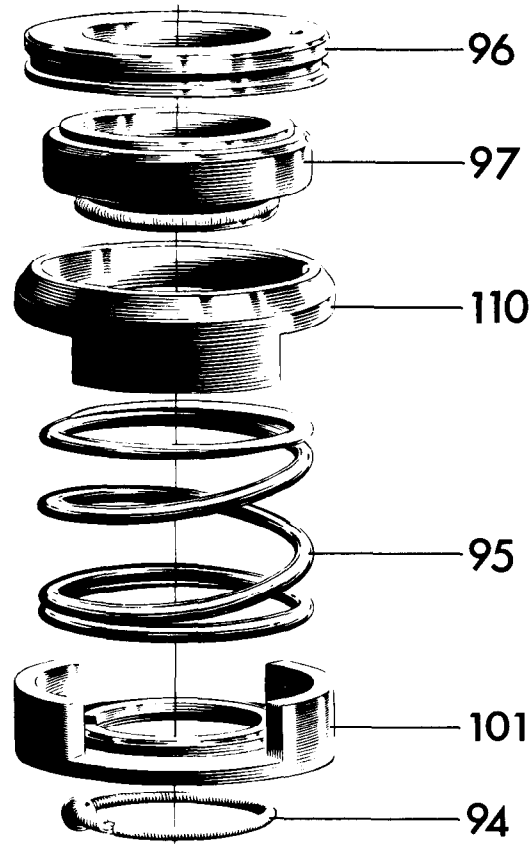
Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre
74	517 73 00	YTTRE PLANTÄTNINGS- ENHET GLEITRINGDICHTUNG, ÄUSSERE	MECHANICAL SEAL, OUTER JOINT MECANIQUE, EXT.	1
75	80 30 06	Pinne Stift	Pin Goupille	2
76	80 30 07	Pinne Stift	Pin Goupille	2
77	82 73 96	O-ring 34.2 x 3.0 O-Ring	O-ring Anneau torique	1
80	82 74 64	O-ring 54.6 x 3.0 O-Ring	O-ring Anneau torique	1
81	82 79 29	O-ring 53.0 x 4.0 O-Ring	O-ring Anneau torique	1
82	82 81 01	O-ring 42.2. x 3.0 O-Ring	O-ring Anneau torique	1
83	*	Tryckfjäder Druckfeder	Compression spring Ressort de compression	4
84	*	Tättningsring, rot Dichtungsring, rot	Seal ring, rotating Anneau, tournant	1
85	*	Fjäderhus Federgehäuse	Spring housing Boîtier de ressort	1
86	*	Bricka Scheibe	Washer Rondelle	1
87	*	Lock Deckel	Cover Couvercle	1
90	*	Tättningsring, stat Dichtungsring, stat	Seal ring, stationary Anneau fixe	1
91	500 97 00	Skyddsskiva Schutzscheibe	Protective disc Disque de protection	1
92	500 37 00	Tättningsringhållare Dichtungsringhalter	Seal ring holder Boîtier de joint	1

* Levereras ej separat
Keine separate Lieferung

Not delivered separately
N'est pas livré séparément

Inre plantätning
Gleiringdichtung, inner

Mechanical seal, inner
Joint mecanique, int.



Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
93	302 09 04	INRE PLANTÄTNINGS- ENHET GLEITRINGDICHTUNG, INNERE	SEAL UNIT, INNER JOINT MÉCANIQUE, INT.	1		
94	301 19 09	Dragfjäder Ziehfeder	Tension spring Ressort de traction	1		
95	*	Tryckfjäder Druckfeder	Compression spring Ressort de compression	1		
96	*	Släpring Dichtungsring, stat	Seal ring, stationary Anneau fixe	1		
97	*	Tätningseinhet Dichtungseinheit	Seal ring unit Joint mécanique	1		
100	*	Klämhylsa Klemmhülse	Clamping sleeve Douille de serrage	1		
101	*	Stoppring Hemring	Stop ring Anneau d'arrêt	1		
102	406 31 00	Diffusor Diffusor	Diffusor Diffuseur	LT 1	MT 1	HT 1
103		TRYCKANSLUTNING SCHLAUCHAN- SCHLUSS	HOSE CONNECTION RACCORD DE TUYAU	1	1	1
	406 38 00	4"				
	406 38 01	R4 = BSP.PI4				
	406 38 02	NPSM 4—8				
	406 66 00	3"				
	406 66 01	R3 = BSP.PI.3				
	406 66 02	NPSM 3—8				

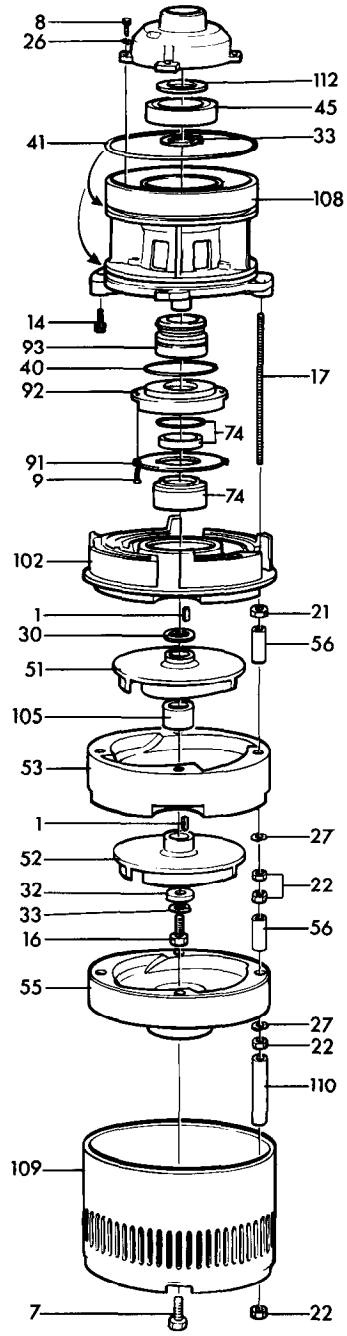
* Levereras ej separat Not delivered separately
Keine separate Lieferung N'est pas livré séparément

Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
104	406 39 00	Packning Packung	Gasket Joint	1	1	1
105		DISTANSHYLSA DISTANZHÜLSE	SPACING SLEEVE TUBE D'ECARTEMENT			
	406 48 00			—	—	2
	406 48 01			—	1	1
106		Lagerhus Lagerhäuse	Bearing housing Logement de roulement			
	* 500 99 00			1	1	1
107	500 35 00	Lagerlock Lagerdeckel	Bearing cover Couvercle de rou- lement	1	1	1
108		OLJEHUS ÖLGEHÄUSE	OIL HOUSING CARTER À HUILE			
	500 31 00			—	—	1
	500 31 01			1	1	—
109		SIL SIEB	STRAINER CRÉPINE			
	406 68 00			1	—	—
	406 68 01			—	1	—
	406 68 02			—	—	1
110		HYLSA HÜLSE	SLEEVE DOUILLE			
	433 82 00			4	4	—
	433 82 01			—	—	4
112	406 70 00	Bricka Scheibe	Washer Rondelle	1	1	1
113	83 18 46	Kopplingsmuff 3" Verbindungsuffe	Coupling sleeve Manchon d'accouplement			

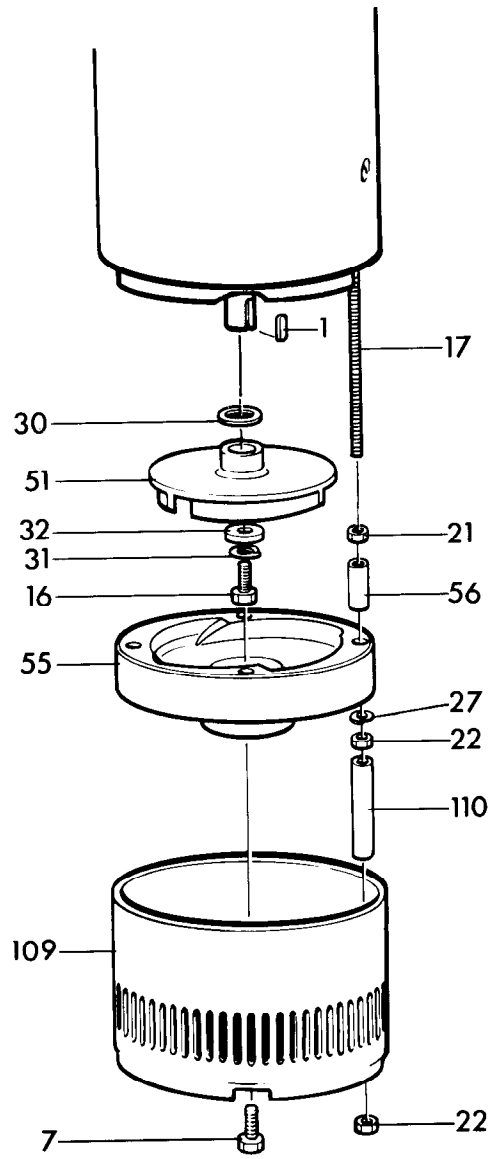


Pos nr Item No. Pos.-Nr. N° de repérage	Detalj nr Part No. Bestell-Nr. N° de pièce	Benämning Bezeichnung	Denomination Désignation	Antal Quantity Anzahl Nombre		
				LT	MT	HT
		SUGANSLUTNING TANDEMBETRIEB- TEILE	TANDEM COUPLING MONTAGE EN SÉRIE			
	338 68 01	R3 = BSP.P13		1	1	1
114		SIL* SIEB*	STRAINER* CRÉPINE*			
	406 68 03			1	—	—
	406 68 04			—	1	—
	406 68 05			—	—	1
	427 07 00	Silavdragare Abzieher, Sieb	Puller for strainer Arraché, crépine	1	1	1
	429 91 00	Zinkanoder, sats Zinkanoden, Satz	Zinc anodes, set Anodes en zinc, jeu	1	1	1
	398 22 00	Tättningsverktyg Montagehülse	Seal tool Outil de joint	1	1	1
	84 13 60	Avdragare, Z-arm Abzieher	Puller Arrache	1	1	1
	84 20 49	Avdragare, 3-arm Abzieher	Puller Arrache	1	1	1
	84 13 61	Förlängningsarm, L = 300 mm Abzieher- verlängerung	Extra long jaw Arrache à crochets longs	1	1	1
	84 14 45	Förlängningsarm, L = 300—500 mm Abzieher- verlängerung	Extra long jaw Arrache à chrochets longs	1	1	1
	* För suganslutning Für Tandembetrieb	For tandemcoupling Pour montage en série				

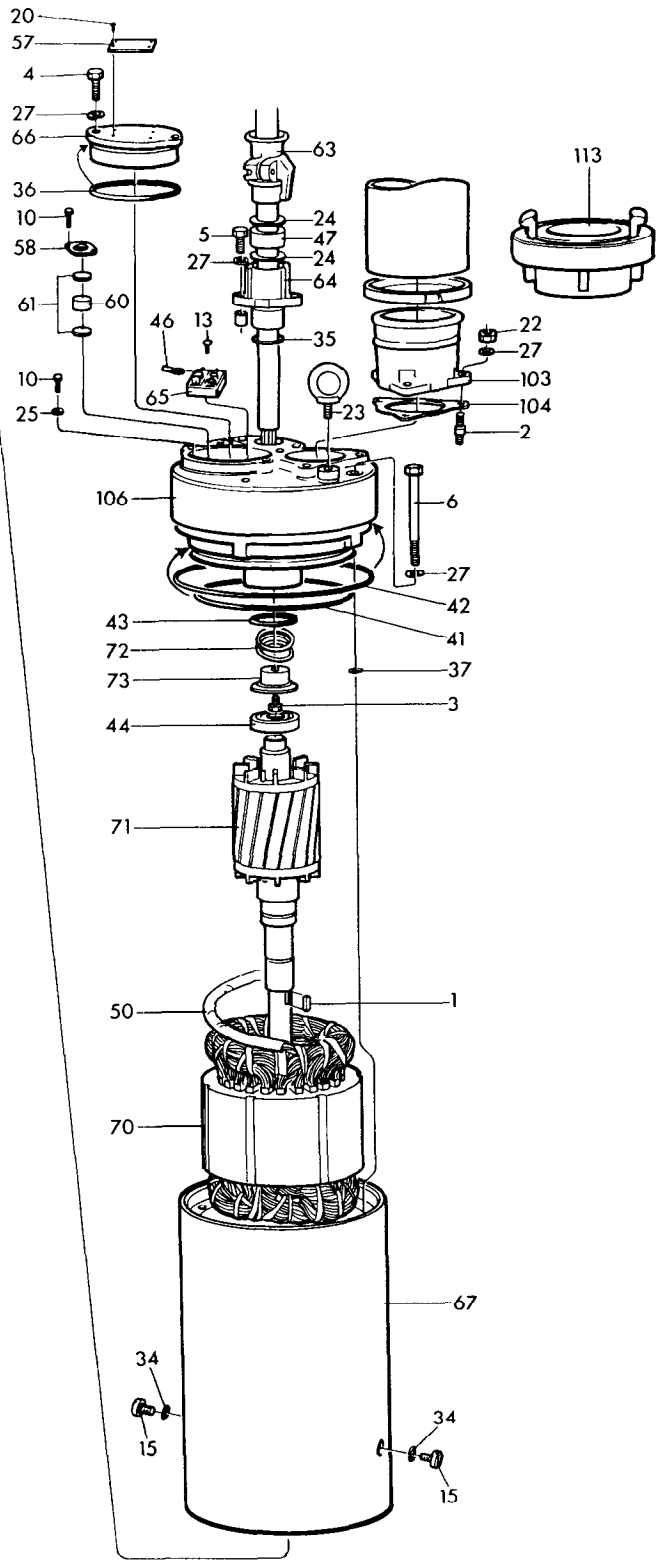
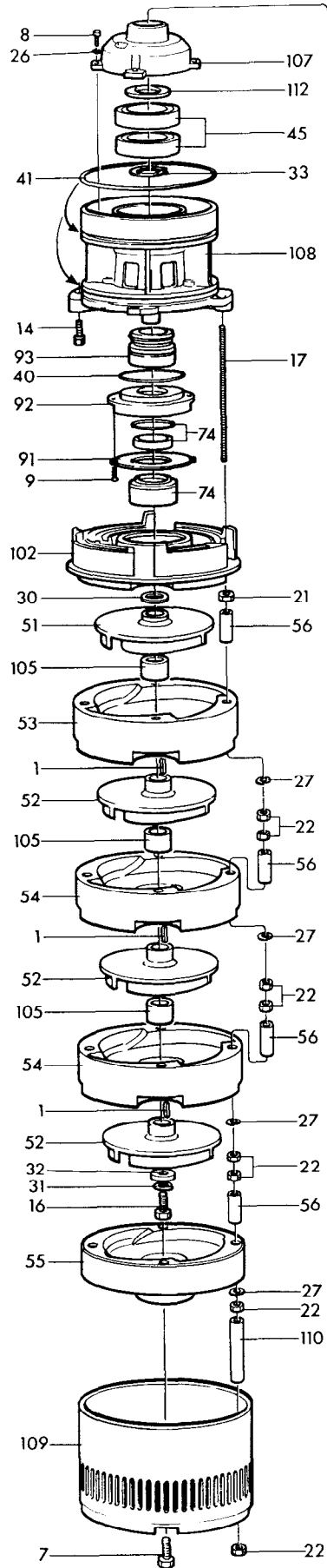
2084 MT



2084 LT



2084 HT





2084.050.07.02. Int. 0.5M 06.95 © FLYGT AB

890012

Printed in Sweden KT 9552r